

**4 BIENNALE  
INTERNATIONALE D'ART  
HORS LES NORMES**



Aux sources  
de la BHN



Mots en Forme



Cinéma



Urbanisme et  
Machine



Spectacle



Tête étoilée



Habillage



Partage



International



Numérique

# 4BHN

*4<sup>e</sup> Biennale Internationale d'Art Hors les Normes de Lyon*

# 2011



**La Sauce Singuliere**

*organise la*

**B.H.N**

*Biennale internationale d'art Hors les Normes de Lyon*

**Atelier La Rage**

**33 rue Pasteur**

**69007 Lyon**

**04 37 28 51 27**

**Contact: [bhn.lyon@free.fr](mailto:bhn.lyon@free.fr)**

**Organisation: La Sauce Singuliere**

**[lasaucesinguliere@free.fr](mailto:lasaucesinguliere@free.fr)**

**[www.art-horslesnormes.org](http://www.art-horslesnormes.org)**

**<http://horslesnormeslyon.over-blog.com>**

*Contact presse : Lili Cukier / Mehentel - [lilicukier@gmail.com](mailto:lilicukier@gmail.com) 06 80 43 29 93*

## LA BIENNALE HORS NORMES

### L'AUTRE

La Biennale Hors Normes porte bien son nom. Elle est résolument tournée vers la différence.

Oubliez tout ce que vous savez -croyez savoir- sur l'art. Ouvrez bien grand les yeux et fiez vous aux apparences. Les artistes qui s'exposent ici sont ce qu'ils paraissent : absolument authentiques. Ils créent comme ils respirent, avec naturel, et restent insensibles aux modes et références. Peintures, sculptures, collages, installations, objets décalés, accumulations, ils explorent avec jubilation toutes les facettes de la création, et usent de tous les matériaux sans complexe. Ils osent....

Si vous vous sentez déconcertés par ce que vous voyez, n'hésitez pas, rentrez chez vous. Revenez demain. Et tous les autres jours.... Appréhendez la différence, laissez-vous séduire par les oeuvres, apprivoiser sans résistance. Vous vivrez indubitablement de belles rencontres.

C'est un art plein d'humanité, à la fois familier et insolite, une création ludique, singulièrement vivace.... Un univers de passion extravagante et de partage.

*Chantal Roux*

## Sommaire

Fatima <b>Aijou</b>	p 39	Gérard Lattier	p 45
<b>Anaka</b>	p 47	Danielle <b>Le Bricqu</b>	p 19
Joakim <b>Albert</b>	p 37	<b>Lecout</b>	p 36
José <b>Arcé</b>	p 54	Jean-Yves <b>Lefevre</b>	p 20
<b>Artame Gallery</b>	p 62	Mathieu <b>Lewin</b>	p 21
Mostafa <b>Assadeddine</b>	p 41	Saad <b>Lhssini</b>	p 41
<b>Aux Sources de la BHN</b>	p 76 à 80	<b>Livres hors norme</b>	p 46
<b>Avis de pas sage</b>	p 58	Raymond <b>Livrozet</b>	p 72
Abdellah <b>Azz</b>	p 40	<b>Loren</b>	p 49
Bullitt <b>Ballabeni</b>	p 44	Bonaria <b>Manca</b>	p 61
Docteur <b>Bâton</b>	p 73	Patrick <b>Mathis</b>	p 69
Luc <b>Bernad</b>	p 6	Franck <b>Mercky</b>	p 22
Cie <b>Laurent Bigot</b>	p 70	Stéphanie <b>Miguet</b>	p 79
Valerie <b>Blanchard</b>	p 7	Miss <b>Cosmos</b> et Mister <b>Astral</b>	p 73
Helene <b>Blondin</b>	p 8	<b>Misstyf &amp; Co</b>	p 37
Denis <b>Bonnes</b>	p 49	Jean-Francois <b>Montagne</b>	p 23
Giovanni <b>Bosco</b>	p 60	Jean-Pierre <b>Nadau</b>	p 59
Guy <b>Brunet</b>	p 51	Catherine <b>Nicolas</b>	p 66
Andrzej <b>Brych</b>	p 53	Sophie <b>Noel</b>	p 36
Stephane <b>Cerutti</b>	p 9	<b>Cie OPUS</b>	p 81
Fanny <b>Chabaud</b>	p 38	<b>Partenaires « En Echo »</b>	p 82 & 83
Louis <b>Chabaud</b>	p 56	<b>Cie Pas de loup</b>	p 74
Francois <b>Chauvet</b>	p 10	<b>P'tikon d'or</b>	p 84
Jean-Michel <b>Chesné</b>	p 11	Bernard <b>Pelligand</b>	p 73
<b>Chericrevure</b>	p 12	<b>Cie du Petit Monsieur</b>	p 68
Hanna <b>Chroboczek</b>	p 13	Emmanuelle <b>Radzyner</b>	p 34
Gérard <b>Coquelin</b>	p 84	Jean-Yves <b>Renouf</b>	p 24
Marie-Claire <b>Cordat</b>	p 65	Jean-françois <b>Rieux</b>	p 49
Claude <b>Couffin</b>	p 35 & 73	Bernard <b>Roudet</b>	p 25
Guy <b>Dallevet</b>	p 49	Franck <b>Rouilly</b>	p 38
Laurentiu <b>Dimisca</b>	p 14	<b>La Royal Bean Cie (RMB®)</b>	p 71
<b>Dra Houss</b>	p 73	<b>St Molotov/ Thierry Greiner</b>	p 55
Mustapha <b>El Harti</b>	p 39	Emmanuel <b>Schamelhout</b>	p 26
Kenza <b>El Mokdasni</b>	p 40	Petra <b>Schwanse</b>	p 27
Hervé <b>Fogeron</b>	p 48	Veronique <b>Soriano</b>	p 28
<b>Foyer Notre Dame des sans abris</b>	p 52	Soso / Sonia <b>Perez</b>	p 29
<b>Le Grand Pavois</b>	p 81	<b>Sortons les Oriflammes</b>	p 63
<b>Hors Champ</b>	p 72	<b>Singul'art</b>	p 64
<b>Jason</b>	p 57	Hervé <b>Tharel</b>	p 30
Philippe <b>Kayumba</b>	p 15	Henri <b>Ughetto</b>	p 42 & 43
Annie <b>Kurkdjian</b>	p 16	<b>Un euro ne fait pas le printemps</b>	p 67
Claire <b>Labonté</b>	p 17	Catherine <b>Ursin</b>	p 31
<b>Lajameux</b>	p 18	Jean-Paul <b>Vacher</b>	p 32
<b>Communauté de Warlukurlangu</b>	p 75	Gerard <b>Visser</b>	p 33
<b>La tête étoilée</b>	p 50	<b>Remerciements</b>	p 88

## Attention un train peut en cacher un autre

La 4BHN à l'identique de Dubuffet n'envisage pas les « œuvres creuses » « où viennent s'installer les estrades pompeuses de la Culture et pleuvoir les prix. Sauvez-vous vite : l'art a peu de chance d'être de ce côté... il s'est pressé de changer d'air. Il est allergique à l'air des approbations collectives » préférant le singulier au pluriel, le fouillis au linéaire, le convivial au convenu.

Au-delà des limites des sens, dépassant l'imagination il crée ainsi un sentiment mêlé de jouissance et de terreur.

Sans rejeter la profondeur, faire l'éloge de la surface du donné à voir, à entendre, à goûter, ... tout en laissant une place à l'ordinaire de l'échange tel fut la tâche que se donne encore la BHN.

L'utopie n'est pas irréalisable mais irréalisée ! (Gilles Barbier).

La sélection d'artistes « Hors les normes » : peintres, acteurs, cinéastes, bidouilleurs, ... visent l'inimitable par l'audace du geste que chacun aurait pu accomplir !

Le singulier se nourrit de ce paradoxe interrogeant sans le savoir, les paramètres de la normalité établis par la culture dominante. Cette notion de normalité est sujette à des variations, des contradictions, des opposés qui feront dire à Kandinsky : « Le conflit c'est l'harmonie ».

L'œuvre d'art s'affranchit de nos limites en les interrogeant.

Le spectateur est interpellé par les chemins de traverses empruntés par l'artiste qui détournent ainsi les stratégies qui visent à le cadrer.

L'artiste ruse.

S'amuser de la couleur c'est toujours dépasser, transgresser, parasiter l'usage austère du pinceau.

Se jouer des standards, oser en jouer au point d'en laisser trace, bousculant le cloisonnement qu'impose la norme. En un mot il se désobéit.

Sans complexe l'artiste érige sa banalité en histoire remarquable sans s'en prendre aux référents qu'il tutoie par sa maladresse. Chaque œuvre est une tentative d'accès au réel. Dans ce jeu qu'il met en place, l'artiste en devient cible.

La BHN se tait pour que l'artiste et le spectateur témoignent d'une capacité à trouver des lieux communs, demandant un regard polyfocal autrement dit un regard itinérant et flottant sur l'expression contemporaine en effaçant la ligne de démarcation entre les arts vivants, les arts plastiques, les arts visuels,...

La 4BHN confirme le slogan de la SNCF, une œuvre peut en cacher une autre visuellement en sens inverse.

Guy DALLEVET  
*Président de la sauce singulière, organisatrice de la BHN*



**LUC BERNAD**

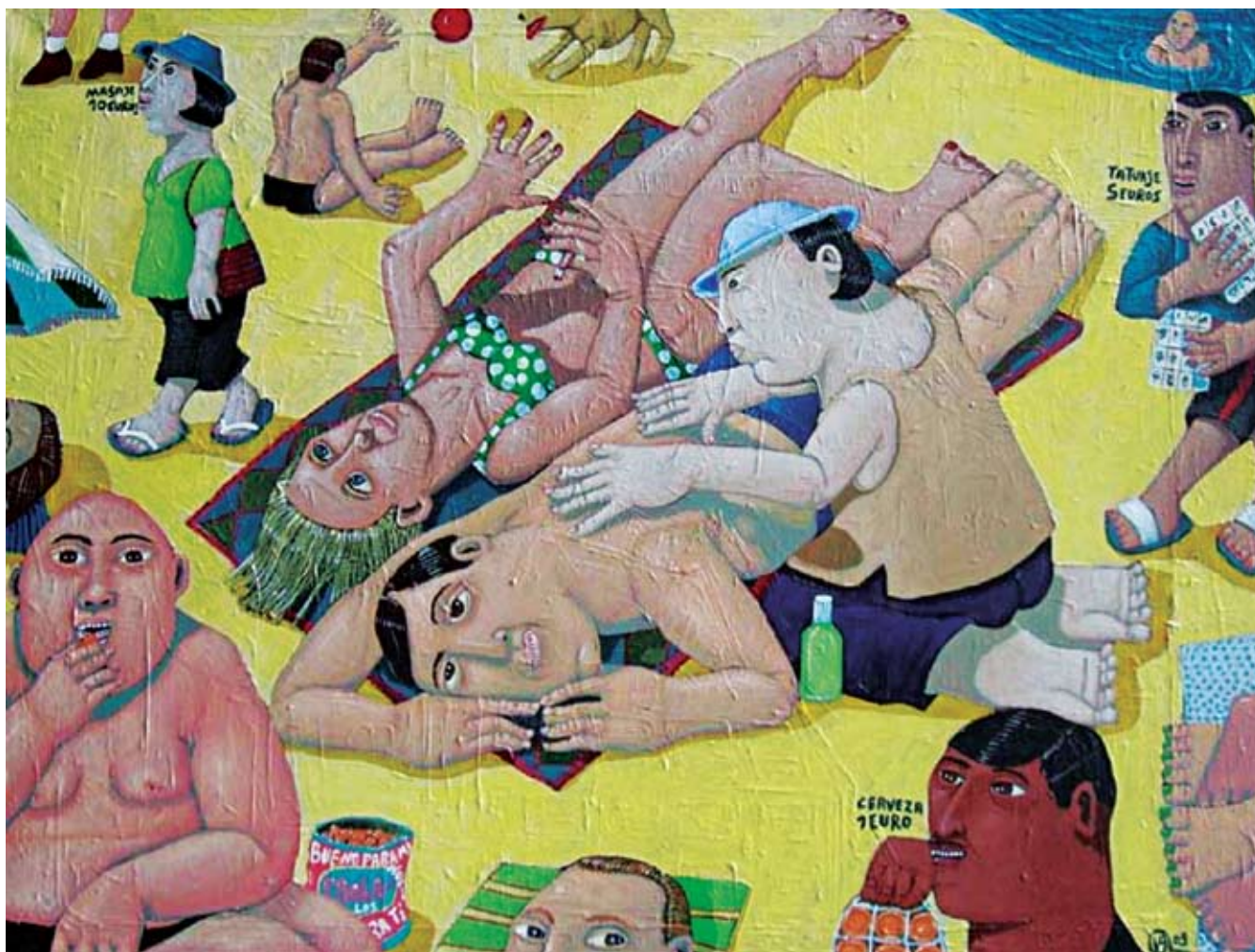
5 rue Marie Curie - 71100 Lux

06 50 54 20 41 / 03 85 48 31 44

[luc.bernad@gmail.com](mailto:luc.bernad@gmail.com)

[www.lucbernad.net](http://www.lucbernad.net)





## VALERIE BLANCHARD

C/ de Tapioles - 28 08004 Barcelone  
(Espagne) 0034 636 865262

[peintreblanchard@hotmail.fr](mailto:peintreblanchard@hotmail.fr)

[www.peintre-blanchard.com](http://www.peintre-blanchard.com)





**HELENE BLONDIN**

Le village - 32160 Beaumarchés

05 62 69 16 20

[heleneblondin32@orange.fr](mailto:heleneblondin32@orange.fr)





**STEPHANE CERUTTI**

1179 route des contaminés - 74170 St Gervais

04 50 93 47 67

[stephane.cerutti@wanadoo.fr](mailto:stephane.cerutti@wanadoo.fr)

[www.stephane-cerutti.com](http://www.stephane-cerutti.com)





## FRANÇOIS CHAUVET

Le Moulin Roty - 44390 Saffré

02 40 77 22 10

[fchauvet44@orange.fr](mailto:fchauvet44@orange.fr)

<http://www.hang-art.fr>





**JEAN-MICHEL CHESNÉ**  
27 rue Avaulée - 92240 Malakoff  
01 42 53 42 89



[jmchesne@libertysurf.fr](mailto:jmchesne@libertysurf.fr)  
<http://jmchesne.blogspot.com>



**CHERICREVURE**

71 rue Colmet Lepinay - 93100 Montreuil

06 86 30 21 41

[julie.goger@wanadoo.fr](mailto:julie.goger@wanadoo.fr)

[www.artmajeur.com/chericrevure](http://www.artmajeur.com/chericrevure)



le Lieu



## HANNA CHROBOCZEK

62 galerie de l'arlequin - 38100 Grenoble  
06 11 34 74 64



[hanna.chroboczek@laposte.net](mailto:hanna.chroboczek@laposte.net)



## LAURENTIU DIMISCA

Str. 1 decembrie 1918, nr.2,ap.99,sc.c,Loc.

Piatra-Neamt,jud.Neamt,Roumanie,cod. 610219

(+) 40743678627 / 06 82 49 06 11 / 04 76 42 14 99

[dimiscal@yahoo.com](mailto:dimiscal@yahoo.com)

<http://www.dimiscartgallery.com>





## PHILIPPE KAYUMBA

36 rue Vendôme - 69006 Lyon  
06 49 20 36 27

[philippe kayumba@gmail.com](mailto:philippe kayumba@gmail.com)  
[www.philippe kayumba.com](http://www.philippe kayumba.com)





**ANNIE KURKDJIAN**

BP: 16-5894 Achrafiyeh, Beyrouth, LIBAN  
00 961 3 511 764

[info@anniekurkdjian.com](mailto:info@anniekurkdjian.com)  
[www.anniekurkdjian.com](http://www.anniekurkdjian.com)





**CLAIRE LABONTÉ**

165 ch Maryse, St Adolphe d'Howard, Quebec, Canada  
819 324 6623



[primivisme@hotmail.com](mailto:primivisme@hotmail.com)  
<http://www.claire-labonte.com>



**LAJAMEUX**

5 Avenue Grand Gorge - 13009 Marseille

06 17 98 21 96

[lajameux@numericable.fr](mailto:lajameux@numericable.fr)

[www.lajameux.carbonmade.com](http://www.lajameux.carbonmade.com)





**DANIELLE LE BRICQUIER**

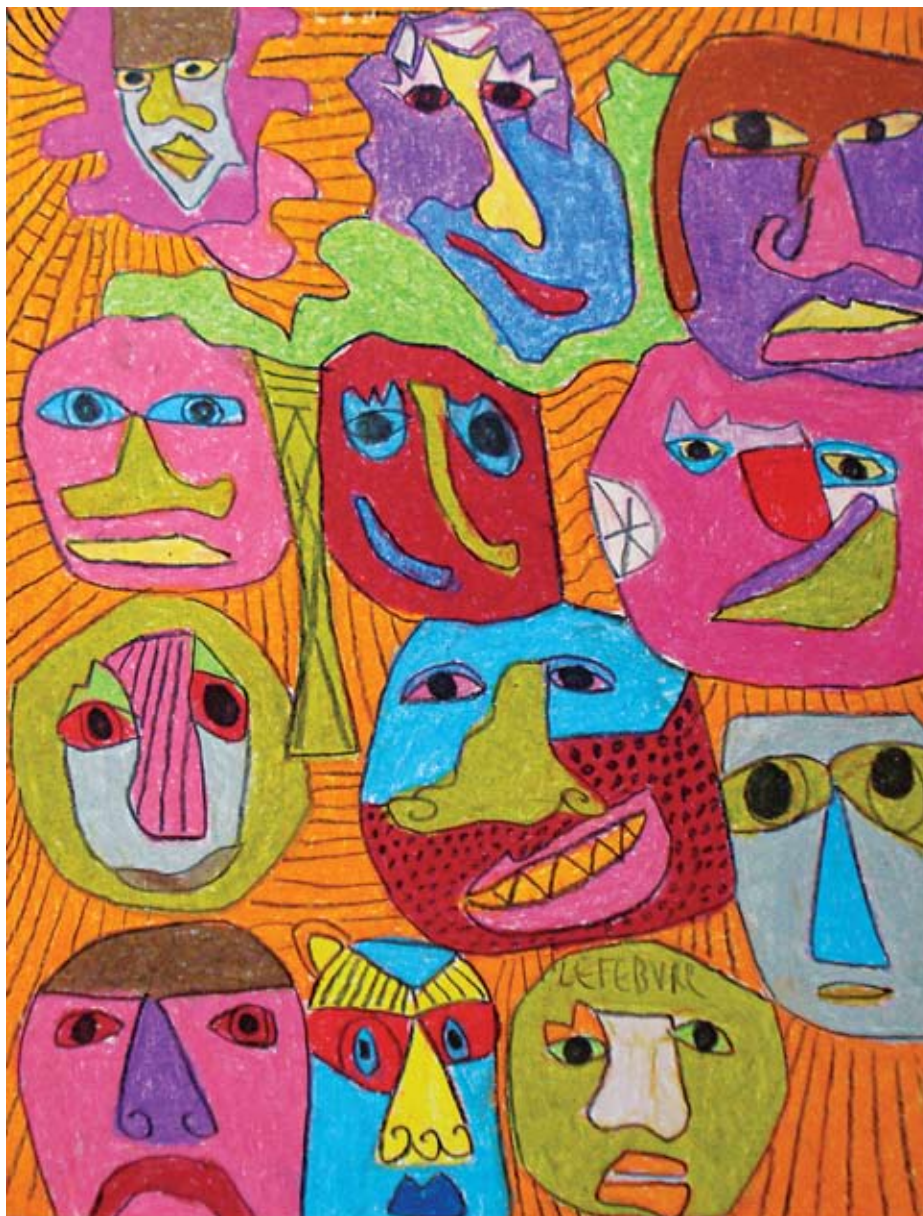
7 rue Geoffroy Langevin - 75004 Paris

06 84 05 04 12



[lebricquier@wanadoo.fr](mailto:lebricquier@wanadoo.fr)

[www.lebricquier.com](http://www.lebricquier.com)



## JEAN-YVES LEFEVRE

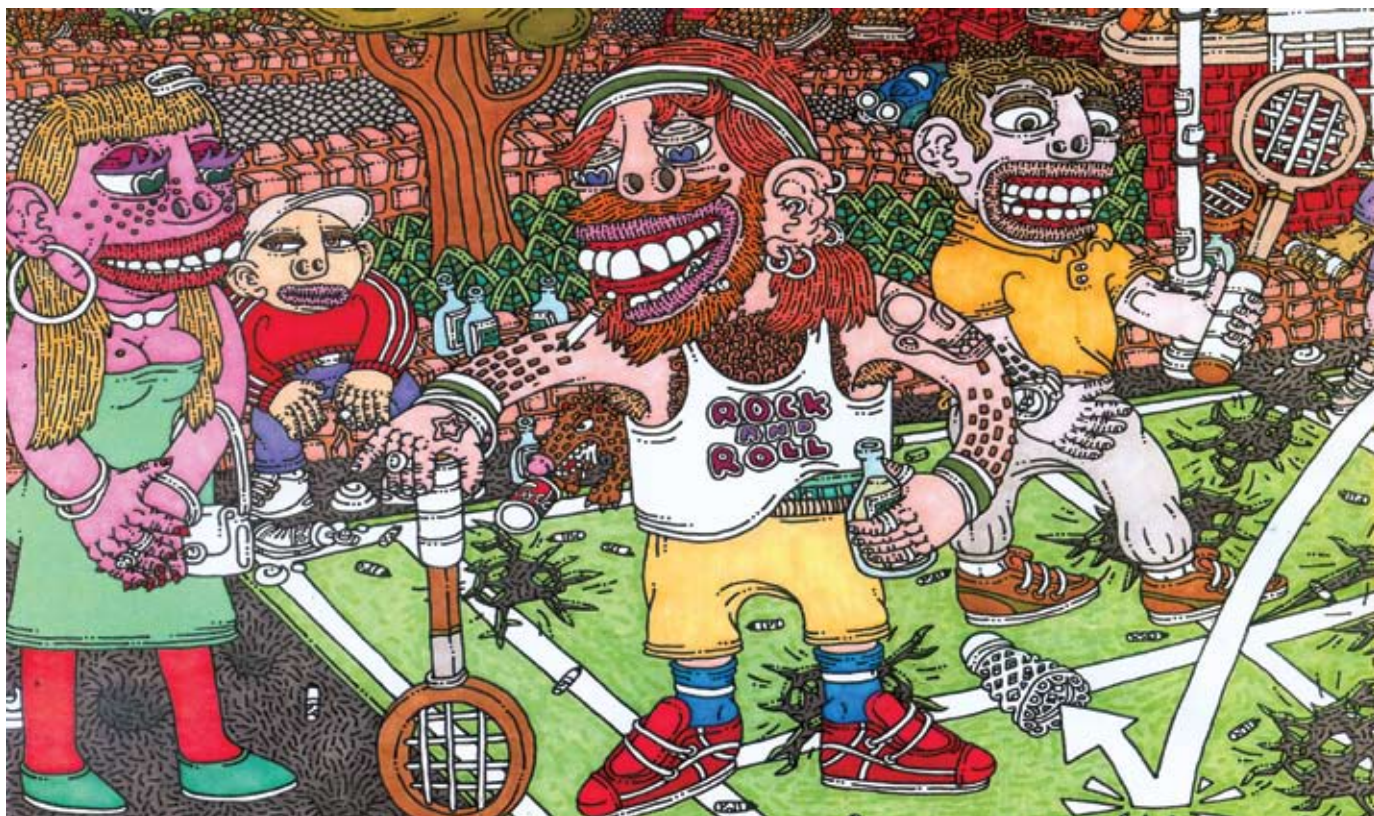
37 avenue Felix Faure - 69003 Lyon

04 78 62 06 44

[jeanyves.lefebvre@aliceadsl.fr](mailto:jeanyves.lefebvre@aliceadsl.fr)

[www.famillelefebvre.fr](http://www.famillelefebvre.fr)





## MATHIEU LEWIN

Les Cambous, route d'Alès  
30170 St Hippolyte du Fort  
06 70 19 75 23

[mathieulewin@hotmail.fr](mailto:mathieulewin@hotmail.fr)

<http://mathieu1.ultra-book.com>



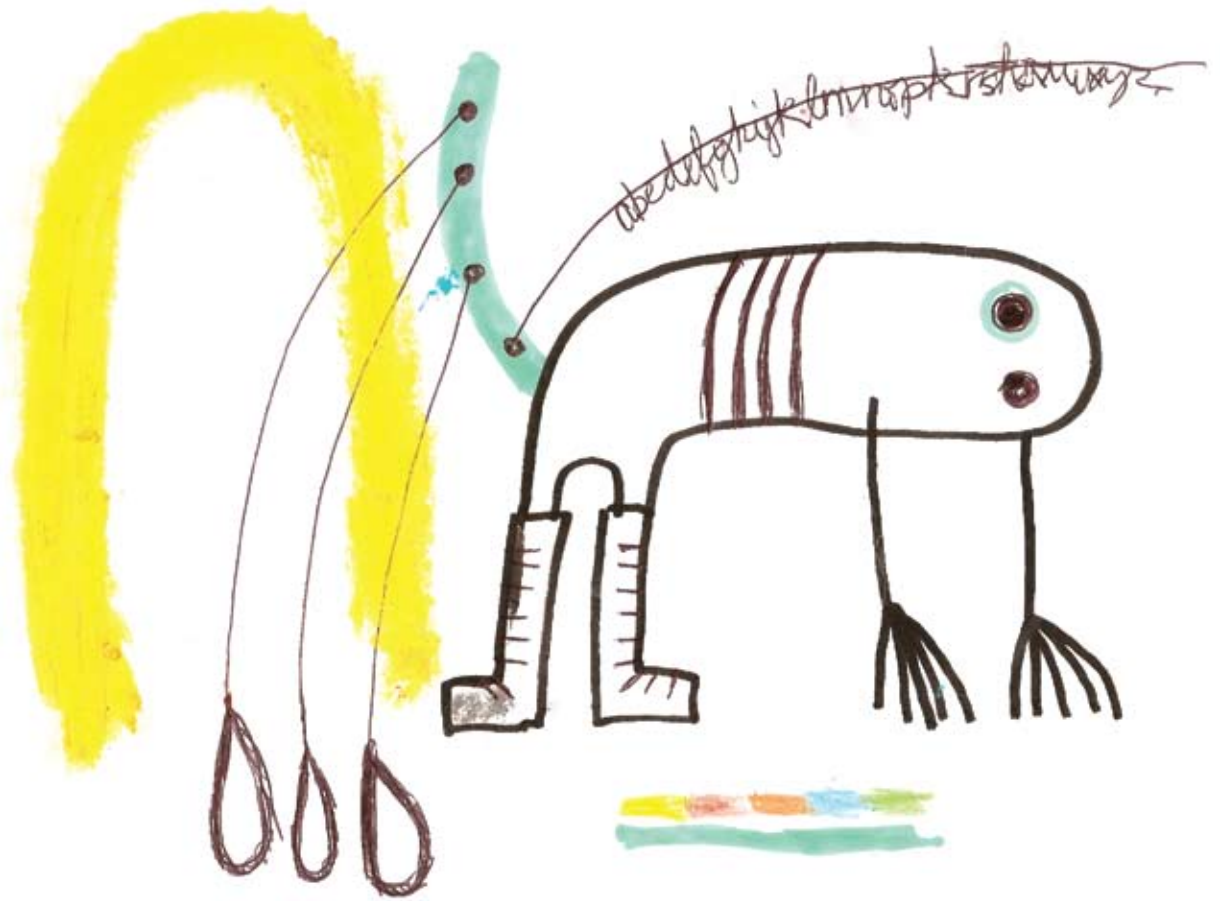


**FRANCK MERCKY**

«La poésie» Route des Janets  
89520 Saint-sauveur-en-puisaye  
06 08 04 93 98

[mercky.franck@orange.fr](mailto:mercky.franck@orange.fr)  
[www.franckmercky.net](http://www.franckmercky.net)





## JEAN-FRANÇOIS MONTAGNE

2080 rue Cartier - H2K 4e8, Montreal, Canada  
(514) 525-7393



<http://jfmontagne.jimdo.com>  
[montagnejf@gmail.com](mailto:montagnejf@gmail.com)





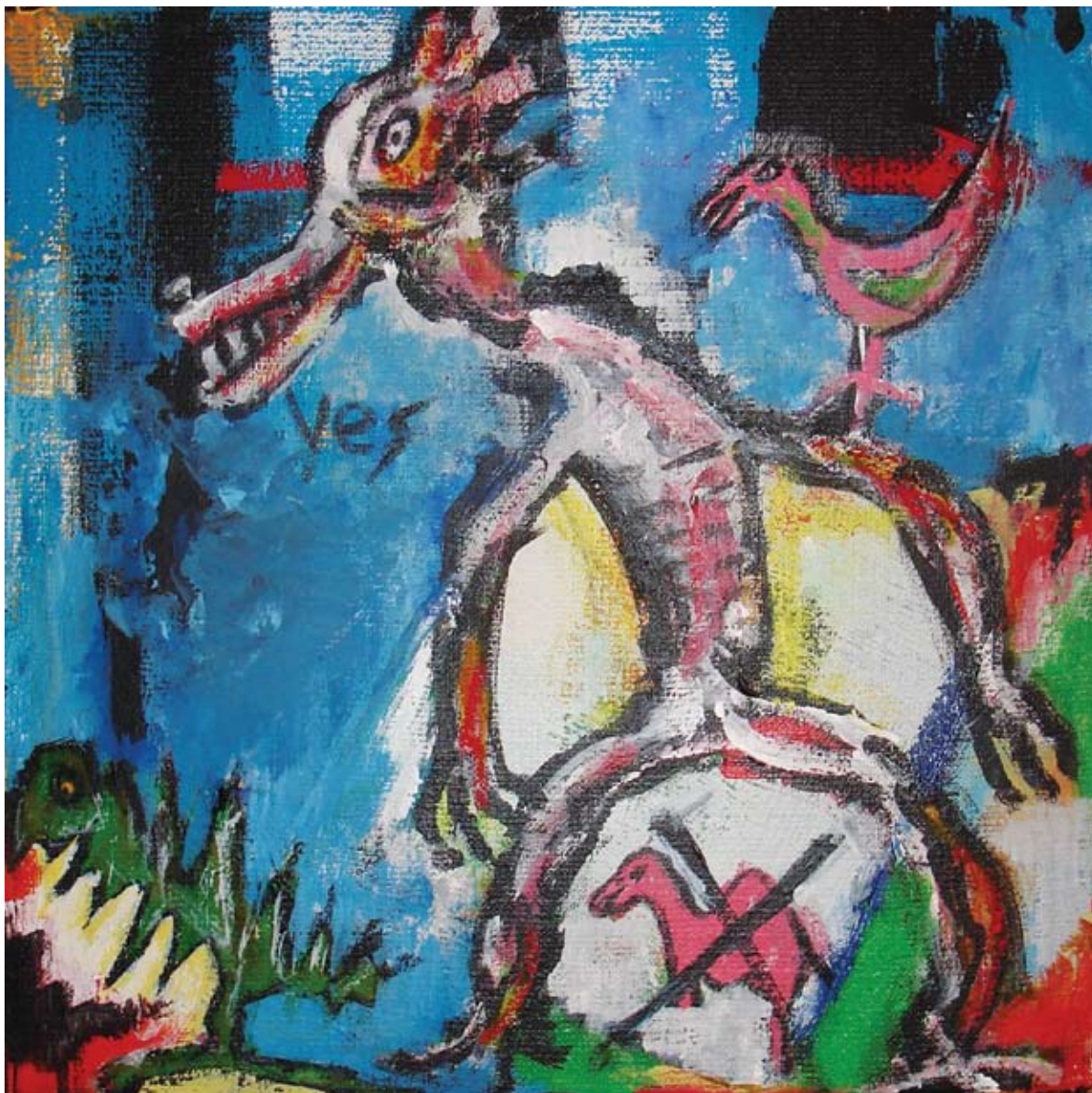
## JEAN-YVES RENOUF

Les Grandes Vignes - 84160 Vauignes

07 86 22 23 46 / 04 90 77 22 22

[jean-yves.renouf@dbmail.com](mailto:jean-yves.renouf@dbmail.com)





## **BERNARD ROUDET**

1357 route de Cras - 38470 Vatilieu

06 13 60 55 59



[b.roudet47@orange.fr](mailto:b.roudet47@orange.fr)  
[www.roudet-peintre.com](http://www.roudet-peintre.com)



## **EMMANUEL SCHAMELHOUT**

24 rue du docteur Hénouille - 94230 Cachan  
01 46 63 98 66

[e.schamelhout@orange.fr](mailto:e.schamelhout@orange.fr)

<http://emmanuel-schamelhout.fr>





**PETRA SCHWANSE**

24 rue Manoury - 92270 Bois-Colombes

06 09 10 22 37 / 01 47 81 25 29

[petra\\_schwanse@yahoo.fr](mailto:petra_schwanse@yahoo.fr)

[www.petra-s.com](http://www.petra-s.com)





## VERONIQUE SORIANO

48 rue de la République - 01000 Bourg en Bresse  
06 76 09 87 94

[soriano48@yahoo.fr](mailto:soriano48@yahoo.fr)

<http://soriano.veronique.free.fr>





## **SOSO / SONIA PEREZ**

6 rue de la République - 44620 La Montagne

02 40 65 56 01 / 06 74 64 73 47



[soniatricoteuse@gmail.com](mailto:soniatricoteuse@gmail.com)

<http://www.sosoperez.com>



## HERVÉ THAREL

81 rue du pensionnat - 69003 Lyon  
06 13 51 58 31

[hervetharel@aol.com](mailto:hervetharel@aol.com)  
[www.hervetharel.over-blog.com](http://www.hervetharel.over-blog.com)





## CATHERINE URSIN

Hall D3 BL3 30 rue Erard - 75012 Paris

01 40 31 52 61 / 06 14 68 33 37

[catherine.ursin@gmail.com](mailto:catherine.ursin@gmail.com)

<http://ursin.uniterre.com>





## JEAN-PAUL VACHER

10 rue de la République - 63290 Puy-Guillaume

04 73 94 17 63/ 06 76 02 51 57

[vacher.jp@orange.fr](mailto:vacher.jp@orange.fr)





## GÉRARD VISSER

15 bis rue Leynaud - 69001 Lyon  
04 78 28 24 86 / 06 31 46 94 42



[visser.gerard@neuf.fr](mailto:visser.gerard@neuf.fr)

<http://vissermachines.over-blog.com>





## EMMANUELLE RADZYNER

17 rue Jean Jannin - 38490 Les Abrets  
06 72 26 24 25

[emmanuelle.radzyner@orange.fr](mailto:emmanuelle.radzyner@orange.fr)  
[www.emmanuelradzyner.e-monsite.com](http://www.emmanuelradzyner.e-monsite.com)





copyright : rodiertitus@yahoo.fr

## CLAUDE COUFFIN

4 place de la Croix Rouse - 69004 Lyon  
06 66 65 14 96



[couffinou@gmail.com](mailto:couffinou@gmail.com)

<http://scouffinou.over-blog.com>





## **SOPHIE NOEL**

132 rue Mont-Cenis - 75018 Paris  
01 42 55 04 05 / 06 30 92 55 44

[so.noelnoel@laposte.net](mailto:so.noelnoel@laposte.net)  
<http://so.noel.free.fr>

## **LECOUT / JEAN-CLAUDE LECOUTURIER**

20 rue de la Marine  
14470 Courseulles sur mer

[Jc.lecouturier@wanadoo.fr](mailto:Jc.lecouturier@wanadoo.fr)  
<http://aux-trois-matelots.over-blog.com>





### MISSTYF & CO

2 rue Philibert Delorme - 69001 Lyon  
06 78 74 77 72

[mistyf73@voila.fr](mailto:mistyf73@voila.fr)



### JOAKIM ALBERT

5 bis impasse du Lutin - 69003 Lyon  
06 79 43 70 35

[joakim@art-maniak.com](mailto:joakim@art-maniak.com)  
[www.joakinlyon.com](http://www.joakinlyon.com)





## FRANCK ROUILLY

87 rue d'Andrésey - 78570 Chanteloup les vignes  
06 98 07 56 65

[franck.rouilly@wanadoo.fr](mailto:franck.rouilly@wanadoo.fr)

## FANNY CHABAUD

3 rue Faidherbe - 69007 Lyon  
06 72 53 38 06  
centre de reconversion Georges Guynemer

erp  
Lyon



Échange pour « Un imaginaire commun »  
avec la Foire internationale d'art de Casablanca  
sous le patronage de Moncef ANDALOUSSI



**MUSTAPHA EL HARTI**

Vit et travaille à Rabat



**FATIMA AIJOU**  
Vit et travaille à Laâyoume





**ABDELLAH AZZ**  
Vit et travaille à Casablanca

**KENZA EL MOKDASNI**

Vit et travaille entre le Maroc et la Hollande





# Ughetto

## Mannequins allégoriques

Les voici...  
C'est nous  
Nous tous aujourd'hui  
Dépenaillés de l'âme  
Dépersonnalisés du métier  
Débilités de la vie  
Déculottés de l'esprit  
Dégradés du sexe  
Desquamés de la peau  
Nous voici  
Femmes et Hommes  
Dégénérés  
Désarmés  
Désespérés  
Pendeloques pantelantes  
Regardons-nous  
Epouvantails  
Ré-organisés par "Ughetto"

*(Texte de Gabriel Cousin)*



visuel courtesy galerie Françoise Souchaud

Janine Bressy, Micheline Mazerot, Françoise Souchaud,  
trois femmes qui ont cru en l'œuvre de Henri Ughetto.



**HENRI UGHETTO**





**BULLITT BALLABENI**

In My Brain 18 rue Bonald - 69007 Lyon

[dasklamp@hotmail.com](mailto:dasklamp@hotmail.com)



# LE SILENCE .

... C'EST EN 2010, APRÈS, LA RÉGION DE MOINE  
 LES VILLAGES DE PÈRE GISE ET LES GRANDES  
 FAMILLES SEULEMENT LES FAITES ET L'AMBIANCE SÉRIEUSE  
 ET SONT PEU DE MARCHANDS DE SE MARCANDO DE  
 CHERIE EN CÉRAMIQUE ? ES CHANGÉ EN IL FAUT BÉNÉVOLE  
 ET LE THÉÂTRE CE FAIT AVEC LES BÉBÉS DU PAYS QUAND  
 IL N'Y A RIEN D'AUTRE, PUIS LES ÉBÈLES L'ENTOURNEMENT  
 ... MAIS, IL Y A QUELQUES ANNÉES, C'EST LA  
 FINIR ET LE DÉLIRE ? L'ENTRÉE PRIVE WALT DISNEY  
 RECHERCHE UN SITE POUR IMPLANTER EURO DISNEY  
 LAND ET, PARMI SES SITES PRÉSIDENTS, IL Y A LA  
 BASSE VALLEE DE L'ARDENE ET TOUS LES PRÉSIDENTS  
 ÉCRIVENT AU PLUS HAUT POINT ET DES DOLLARS  
 DANS LES YEUX COMME À MOÏSE PICASSO INCHENT  
 ÉCHOUENT CONVAINCRE MONSIEUR WALT DISNEY DE  
 VENIR EN BASSE ARDENE INSTALLER SON GRAND  
 CLOÛTE ? ... ET C'EST VRAI QUE SA FEMME  
 BIEN JOLI LES PETITS MICKEY ET LES MARIN ÉCRIVENT  
 DE BLANCHE NEIGE SUR LES GRANDES ÉCRITES SÉRIEUX  
 DE LA BASSE ARDENE ...



... MAIS, POUR QUE LA PROJET ABOUTISSE,  
 UN DÉCIS DE PROVOQUER UNE RÉUNION A PARIS  
 ET DE CONVAINCRE TOUS LES QUE L'ARDENE CHANGE DE  
 MAIN DE CULTURE DE NOTRE BIEU, DE COMMERCE DE  
 RECONSTRUIRE DE DÉCISORS DE PRÉSIDENTS  
 ... ET LE JOUR DE LA RÉUNION ARRIVE  
 ET MON AM, LONDRE EN TRAIT QUE  
 CONSERVATEUR EN CHEF LY  
 BARRAGE DE TOUT NOTRE PAYS DU  
 BARRAGE EST ENVYONNÉ INDIGNE  
 ET CANDIDE EST ENTRÉ  
 ET QUAND IL ARRIVE ENFIN, LA  
 RÉUNION A DÉJÀ COMMENCÉ !  
 IL S'ASSIS EN SILENCE  
 A SA PLACE  
 SUR SA TÊTE IL S'EST  
 MIS UN BONNET NOIR EN HAUT  
 AVEC DEUX GRANDES OREILLES DE  
 MICKEY ET TOUT LE TEMPS DE LA  
 RÉUNION IL GARDE LE SILENCE  
 SES OREILLES DE MICKEY MONTES  
 POUSSÉ SA TÊTE !  
 EN FIN DE COMPTE,  
 EURO DISNEY LAND S'EST  
 INSTALLÉ A LÔTE DE PHILIS  
 DANS LE VAL DE MARCHE IL AVEU  
 TOUJOURS QU'EST MOUILLÉ !

... TOUT LES CANDIDE CONSERVATEUR EN CHEF ET BARRAGE INDIGNE DU  
 BARRAGE EST ENVYONNÉ INDIGNE ...

ET C'EST VRAI QUE SA FEMME BIEN JOLI LES PETITS MICKEY ET LES MARIN ÉCRIVENT  
 DE BLANCHE NEIGE SUR LES GRANDES ÉCRITES SÉRIEUX DE LA BASSE ARDENE ...



ET TOUT LE TEMPS DE LA RÉUNION, IL GARDE LE SILENCE, SES DEUX OREILLES DE MICKEY POINTÉS DEHORS SA TÊTE !



**GÉRARD LATTIER**  
 Rue des Violettes - 30320 Poulx



Jean Macé  
 BIBLIOTHÈQUE  
 MUNICIPALE  
 DE LYON





## DES LIVRES HORS NORME DANS NOS TIROIRS

[www.ldqr.org](http://www.ldqr.org)



Guillotière



3e Arr



**ANAKA**

Les Combes - 74310 Servoz

04 50 54 38 96 / 06 11 77 10 48



[anaka2006@orange.fr](mailto:anaka2006@orange.fr)

[www.anaka.org](http://www.anaka.org)



## HERVÉ FOGERON

13 rue Trousseau - 42100 St-Etienne  
04 77 59 27 40 / 06 13 25 47 62

[h.fogeron@laposte.net](mailto:h.fogeron@laposte.net)





« Les initiateurs »

**JEAN-FRANÇOIS RIEUX**

**DENIS BONNES** (invité)

**LOREN**

**GUY DALLEVET**





Favoriser la pulsion créative et inscrire sa marque dans ce monde. C'est l'aventure où chacun se révèle, s'affirme, jubile, menée, et présentée par la Maison de la tour avec :

**Foyer de vie Les Grands Pins** (St Paul trois Châteaux)

**Foyer d'hébergement « le village »** (Pierrelatte)

**Foyer de vie Henry Marcel** (Pierrelatte)

**IME les Papillons blancs** (Pierrelatte)

**Foyer de vie Les Oliviers** (Montélimar)

**Foyer Mario Vischetti** (Cavaillon)

**Maison d'accueil Le Bastidou** (Poët Laval)

**ESAT Les Amis des Tilleuls** (Taulignan)

**Foyer de vie « le Respelido »** (Uchaux)

**Le VALMONT** (Montélimar)

**Le Béal** (Taulignan)

**La Merci** (Vaison la Romaine)

**Les ateliers créatifs de KERCHÈNE** (Lapalud)



**LA TÊTE ÉTOILÉE**



Centre Berthelot





**GUY BRUNET**

30 avenue Adam Grange 12110 Viviez

05 65 63 61 27



comœdia





**FOYER NOTRE DAME DES SANS ABRIS**

**LE FOYER**  
NOTRE DAME DES SANS ABRIS





**ANDRZEJ BRYCH**

22 rue Edison 69003 Lyon



<http://brych.andrzej.free.fr>  
[brych3@free.fr](mailto:brych3@free.fr)



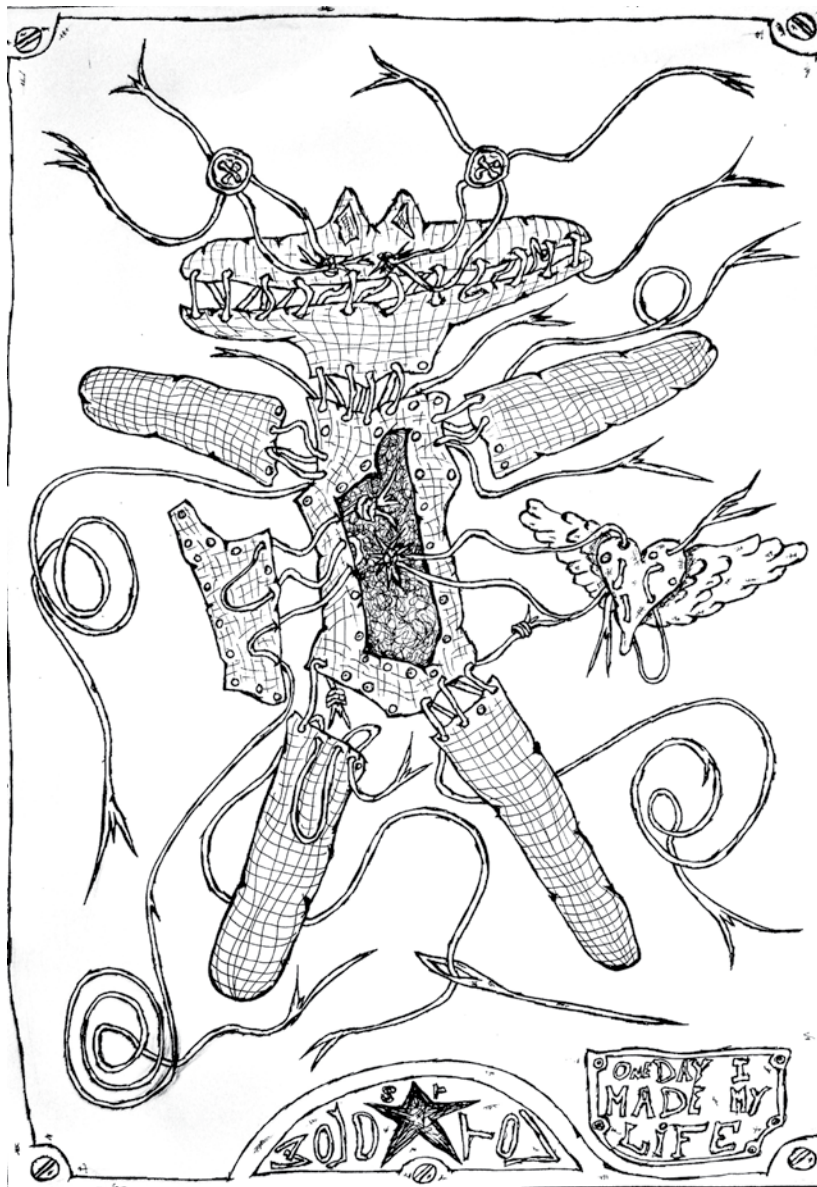


**JOSÉ ARCÉ**

8 rue Victor Hugo - 69360 Oullins

06 71 52 16 01





**THIERRY GREINER (ST MOLOTOV)**



<http://st.molotov.over-blog.com>  
[saintmolotovcrew@gmail.com](mailto:saintmolotovcrew@gmail.com)

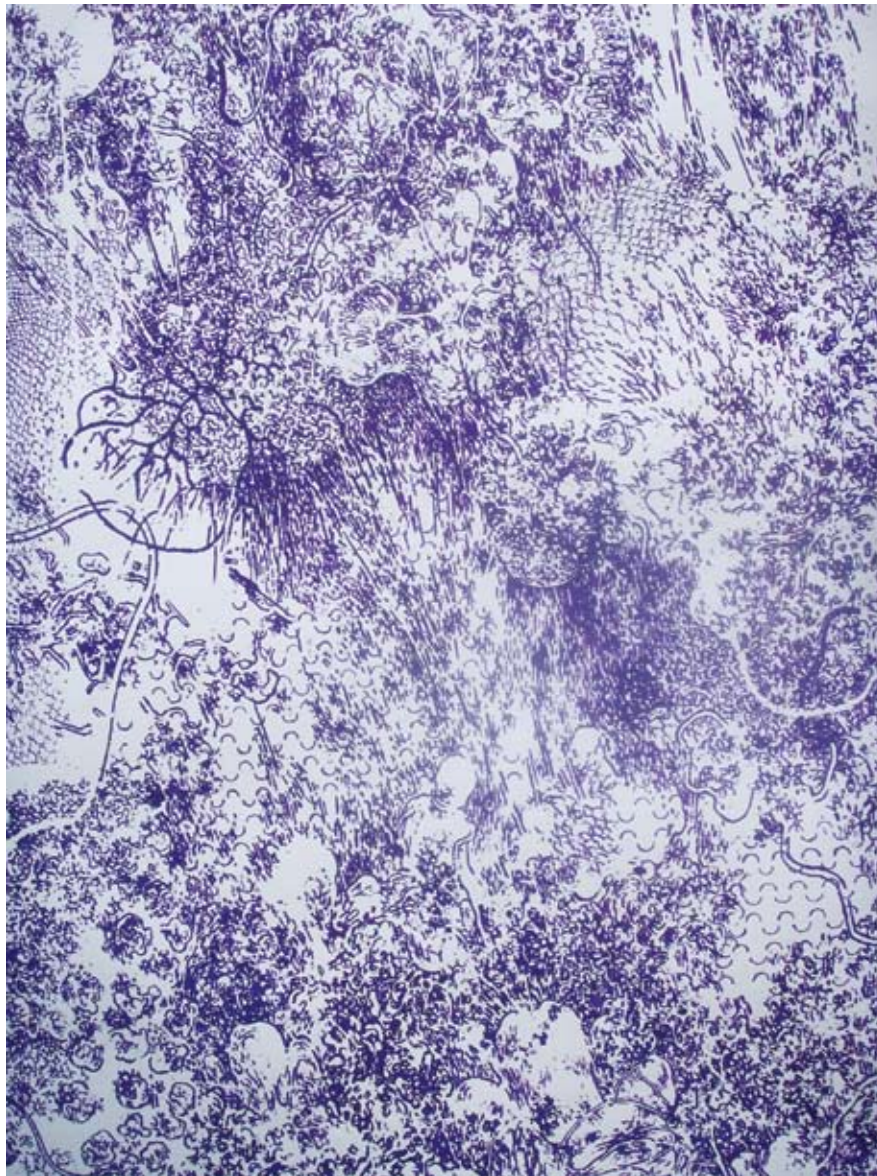




## LOUIS CHABAUD

Atelier des meurets - 74120 Praz sur Arly  
04 50 21 95 91



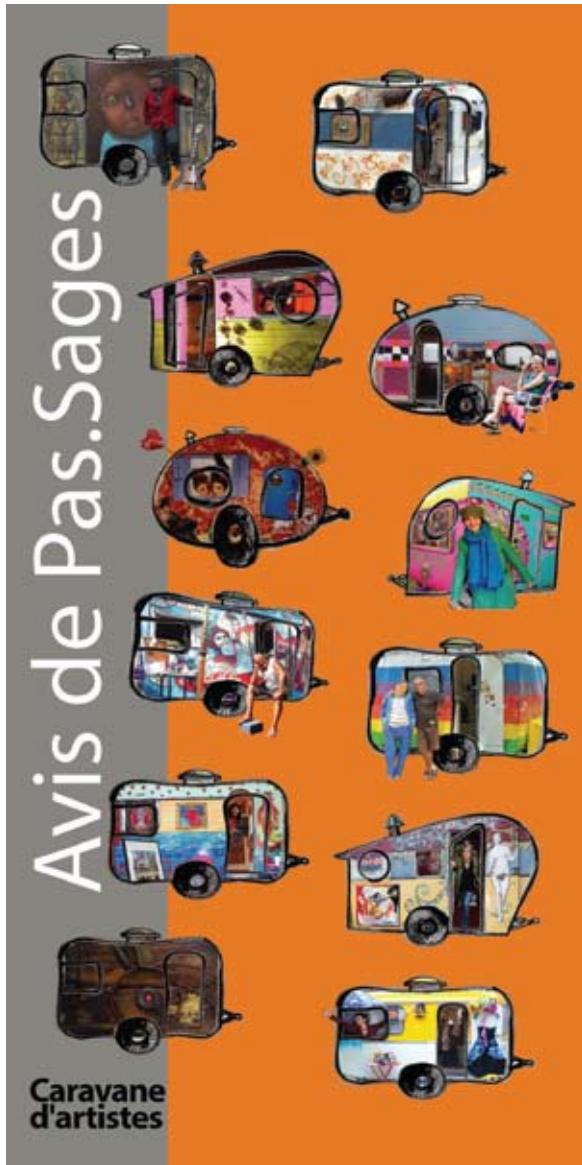


**JASON**

Les éditions «la Commissure»



<http://lacommissure.free.fr>



Jocelyne Besson-Girard  
 Carole Bonaventure  
 Stéphanie Chardon  
 Marcel Deltell  
 Christine Fayon  
 Bernard Le Nen  
 Moss  
 Madeleine Ossikian  
 Sylvie Salavera  
 Odile Vailly  
 Eric Vailly



Gas- Gaspard Ossikian  
 Michel Bonaventure

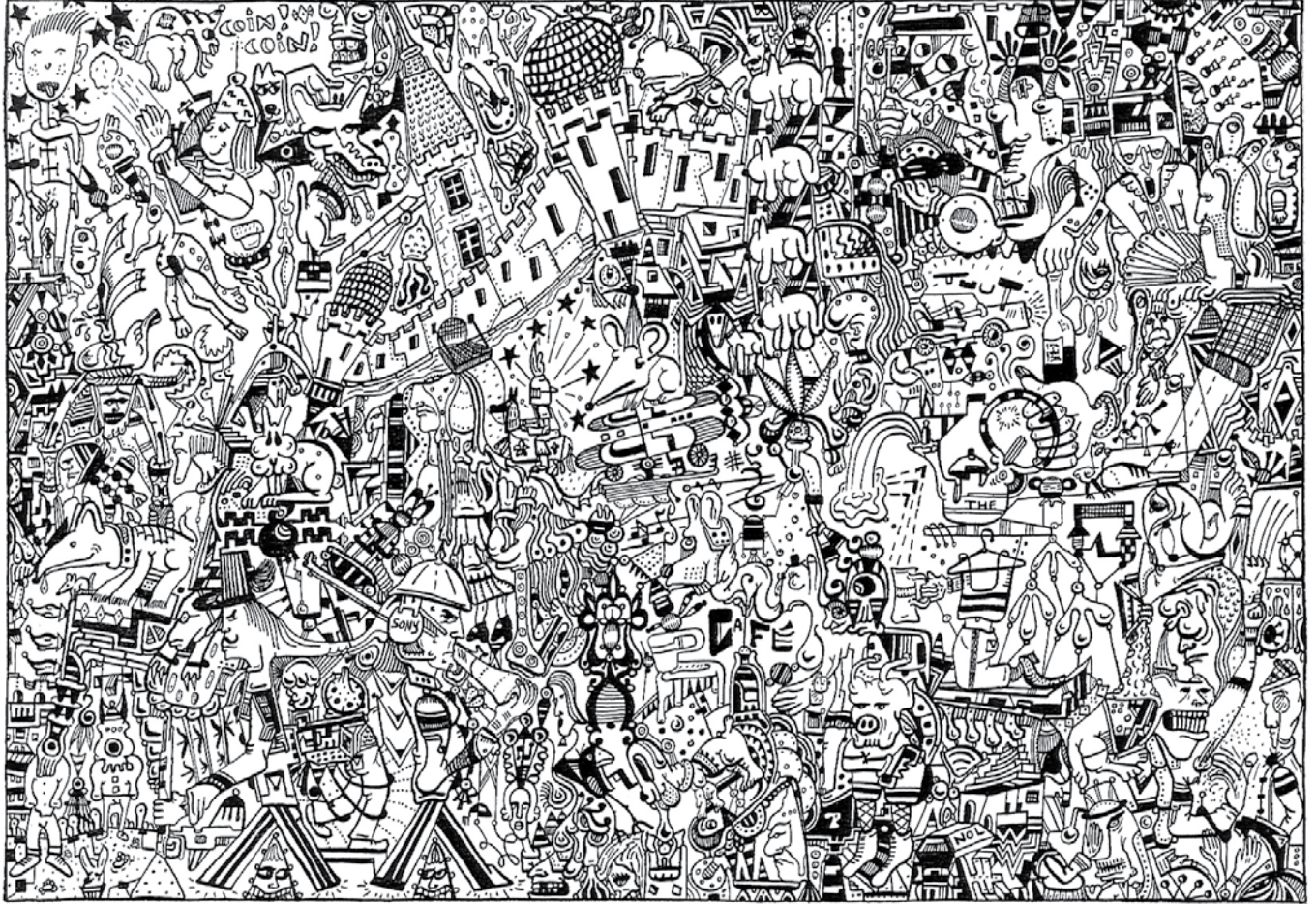


## AVIS DE PAS SAGE

Contact : Marcel Deltell  
 06 59 15 18 78

[avisdepas.sages@live.fr](mailto:avisdepas.sages@live.fr)  
<http://avisdepas.sages.over-blog.com>





**JEAN PIERRE NADAU**

La Cuttaz - 74440 Morillon

04 50 90 13 59



[jean-pierre.nadau632@orange.fr](mailto:jean-pierre.nadau632@orange.fr)



**MAPRA**



photo : Salvatore Bongiorno / zepstudio, printemps 2010.

Exposition à l'initiative de Roberta Trapani organisée en collaboration avec l'Associazione Outsider Art Giovanni Bosco, le CrAB et ZEPstudio.



**GIOVANNI BOSCO**  
mur peint, Castellammare del Golfo (Sicile)





photo : Michel Ferdinand

Exposition à l'initiative de Roberta Trapani organisée en collaboration avec l'Associazione Outsider Art Giovanni Bosco, le CrAB et ZEPstudio.



ZEPstudio



**BONARIA MANCA**



## EXPOSITION

peintures, dessins, photographies, créations numériques,  
livres-objets, aquarelles ...

## INSTALLATION

« Le peuple des poupettes »



## Artistes exposants :

Benjamin AFONSO  
Edouard ANGELLA  
Majella BELLANGER  
Didier BURGAZ  
Jennifer BRUGET  
Pascal BOURGEOIS-MOINE  
Raphaëlle CHOON-HEE BOGAERT  
Vincent CURLY  
Marie-Hélène DELCAYROU  
Franck DEMONCHEAUX  
José Louis DERANSART  
Vanina DESANGES  
Paul-Hervé DESCHAMPS  
Anne GARY  
Emmanuelle GIRARD  
Amélie LALLEMENT  
Nicole LOUZEAU-TUHONG  
Eric JACQUOT  
Jean-Christophe MAILLARD  
Christophe MARCHAND  
Emmanuel MAROE  
Dominique PLANTEVIN  
Nicolas PENITOT  
Xavier PREVOST  
Germaine RACCAH  
Martine RAIMBAULT  
Henri-Philippe ROQUETTE  
Jade SIMON  
Nicolas SIMON  
Diane STAVÉRIS  
Hélène TRACQ  
Virgile VOLKRINGER  
Corinne ZEITOUN



**ARTAME GALLERY**

Groupe d'Entraide Mutuelle

Visuel : Emmanuel Maroe



artame  
gallery





Joël Crespin  
 Anne-Marie Jouot  
 Palach Lodda  
 Loren  
 Evelyne Postic  
 Bernard LeNen  
 Jean-François Rieux  
 Guy Dallevet  
 St Molotov Thierry Greiner

Lechnu  
 Claire Chamoro  
 Triboulon Bardamus  
 Patrick Bachs  
 Gilles Lizanet  
 Christophe Lachize  
 Veronique Reynaud  
 Sylvie Kyril

Jocelyne Beaugrand-Tual  
 Cathy Toussaint  
 Claire Caemard  
 Chantal Moulin-M  
 Louis Chabaud  
 Akira Simo  
 Majella Bellanger  
 Diane Staver



## **SORTONS LES ORIFLAMMES**

Expositions de toiles peintes pour l'espace urbain

<http://sortons.les.oriflammes.over-blog.com/>





## COLLECTIF D'ARTISTES SINGUL'ART

Philippe Aïni  
 Mireille Belle  
 Isabelle Bonafoux  
 Jean-François Bottollier  
 Jean Branciard

Colette Deyme  
 Annette Drost  
 Remi Geraudie  
 Anne-Marie Jouot





**MARIE-CLAIRE CORDAT**  
9 route de la Tarare - 69550 Amplepuis  
04 46 81 15 16



[mitracordat@free.fr](mailto:mitracordat@free.fr)



«Atelier Guillaubey»



## CATHERINE NICOLAS

8 rue des sources - 92160 Antony

01 46 66 55 46 / 06 63 43 34 46

[cathnicolas@gmail.com](mailto:cathnicolas@gmail.com)

<http://cathnicolas.blogspot.com/>





## UN EURO NE FAIT PAS LE PRINTEMPS

Heïko Buchholz - Delphine Prat - Collectif d'artistes

36, rue Parmentier - 38000 GRENOBLE

06 08 30 08 37

[www.uneuro.org](http://www.uneuro.org)

[contact@uneuro.org](mailto:contact@uneuro.org)





« En dérangement »

« 2 secondes »



## CIE PETIT MONSIEUR

Ivan Chary, Quartier Mouret - 26400 Allex

04 75 62 84 04

[contact@petitmonsieur.com](mailto:contact@petitmonsieur.com)

[www.petitmonsieur.com](http://www.petitmonsieur.com)





*« La boîte à cric »*

**LA BOÎTE À CRIC**  
Patrick Mathis



[patrick.mathis@orange.fr](mailto:patrick.mathis@orange.fr)  
[www.patrickmathis.net](http://www.patrickmathis.net)





« Le petit Cirque »



**CIE LAURENT BIGOT**

41 rue Général de Gaulle - 38210 Tullins  
04 76 07 82 19 / 06 81 76 59 39

[oisiveraie@oisiveraie.com](mailto:oisiveraie@oisiveraie.com)  
[www.oisiveraie.com](http://www.oisiveraie.com)





**RMB©** (Royal Magic Bean cie)  
256 rue Vendôme - 69003 Lyon



## Programmation Hors Champs

· - **Thérèse Contestin de Raymond Livrozet** 20'  
*en présence du réalisateur*

· - **Jacky Chevasson de Raymond Livrozet** 25'  
*en présence de l'artiste et du réalisateur*

· - **Raymond Reynaud de Pascale Massicot, Eric Potte, Jean-Baptiste Stéphane** 17'  
*Le troisième cerveau*

· - **L'Art « Autre » : Claude Massé de Guy Pierre** 26'

· - **Jardin de Bépi de Noémie Dumas** 17'

· - **Ataa Oko et les esprits de Philippe Lespinasse, Regula Tschumi, Andress Alvarez** 16'

· - **La Battue de Didier Ozil** 7'  
*en présence (sous réserve) de l'artiste et de l'éditeur*

et

· **Une Bande Annonce Originale de Guy Brunet**



**ASSOCIATION HORS CHAMP**

Pierre-Jean Wurtz

18 rue marceau - 06000 Nice

[pierre-jean.wurtz@orange.fr](mailto:pierre-jean.wurtz@orange.fr)



**RAYMOND LIVROZET**

comœdia





## DRA HOUSS

Pascal le Tigre  
06 28 84 41 84

[fillon\\_pascal@yahoo.fr](mailto:fillon_pascal@yahoo.fr)  
[www.myspace.com/drahouss](http://www.myspace.com/drahouss)



## LES CONFÉRENCES DU DOCTEUR BÂTON

de l'université populaire et des histoires de lard  
Docteur Bâton

06 60 72 31 14 / 01 43 43 19 54  
[docteur.baton@gmail.com](mailto:docteur.baton@gmail.com)



## LES CONFÉRENCES DE BERNARD PELLIGAND

[www.bernardpelligand.fr](http://www.bernardpelligand.fr)



## MISS COSMOS ET MISTER ASTRAL

[papiers.froisses@free.fr](mailto:papiers.froisses@free.fr)



## DJ COUFCOUF

<http://scouffinou.over-blog.com>

copyright : rodiertitus@yahoo.fr





*« L'aire glacière »*



**COMPAGNIE PAS DE LOUP**

Le Clos - 38880 Autrans

06 15 47 02 03

[cie.paseloup@orange.fr](mailto:cie.paseloup@orange.fr)





« Le collier de Nouilles »

**O.P.U.S.** (Office des phabricants d'univers singuliers)  
 12 rue Joseph Cugnot - 79000 Niort  
 05 49 05 69 07



[conservatoire@curiosites.net](mailto:conservatoire@curiosites.net)  
[www.curiosites.net](http://www.curiosites.net)



Infoline :

97, Bd Med V, 2<sup>ème</sup> étage

Casablanca - Maroc

[www.casafart.com](http://www.casafart.com)

E-mail : [moncef.everycom@gmail.com](mailto:moncef.everycom@gmail.com)

Tél : 00212-661-73-06-62

Organisateur de :

  
Foire d'Art  
Internationale  
de  
Casablanca



3<sup>ème</sup> édition 2011

Du 03 au 09 décembre 2011

au Forum Culturel

Boulevard Rachidi Casablanca

La Foire internationale de l'art de Casablanca permet par son programme varié un rapprochement entre les visiteurs et les artistes qui font appel aux domaines croisés de la création plastique contemporaine. La deuxième édition de la Foire qui s'est déroulée du 2 au 7 décembre 2010 à Casablanca a vu la participation de notre partenaire la Biennale Internationale d'art « Hors les Normes » de Lyon. Cet échange permettra de nouvelles ouvertures pour donner une plus grande visibilité aux artistes de nos deux pays.

  
everycom



## AUX SOURCES DE LA BHN

### 3EME BIENNALE D'ART SINGULIER BURLESQUE DE ST ETIENNE

Février / Mars 2011  
 Nouveau théâtre Beaulieu / MJC  
 Avec Dites 33 et  
 HPL, AIMV, MJC St Chamond,  
 Durand Encadreur,  
 Galerie Mines d'Art,  
 Moyens du Bord,  
 Mairie d'Unieux,  
 Maison Bourgeoise des Art,  
 Maison de Quartier du Babet,  
 Amicale du Chapelon;  
 OT de St Etienne



### ARTAME GALLERY

Ateliers Grand Pavois  
 et exposition de la BHN  
 «La grande forêt pavoisée»  
 à l'occasion des journées  
 Portes Ouvertes  
 des Ateliers d'Artistes  
 de Belleville mai 2011



### CENTRE HOSPITALIER ST JOSEPH SAINT LUC EXPOSITION AUX SOURCES DE LA BHN JUIN À AOUT 2011



### THÉÂTRE DE L'IRIS

Mars Avril 2011  
 «le loup dans mon oeil gauche»  
 création 2011  
 Compagnie de l'iris

Exposition  
 Didier Burgaz et Eric Martin



# CÉRAMIQUES INSOLITES

23 - 24 - 25  
septembre  
2011



Saint-Galmier  
(Loire)  
Le Cloître

15 artistes

+ d'infos sur : [www.ceramiquesinsolites.com](http://www.ceramiquesinsolites.com)

Biennale



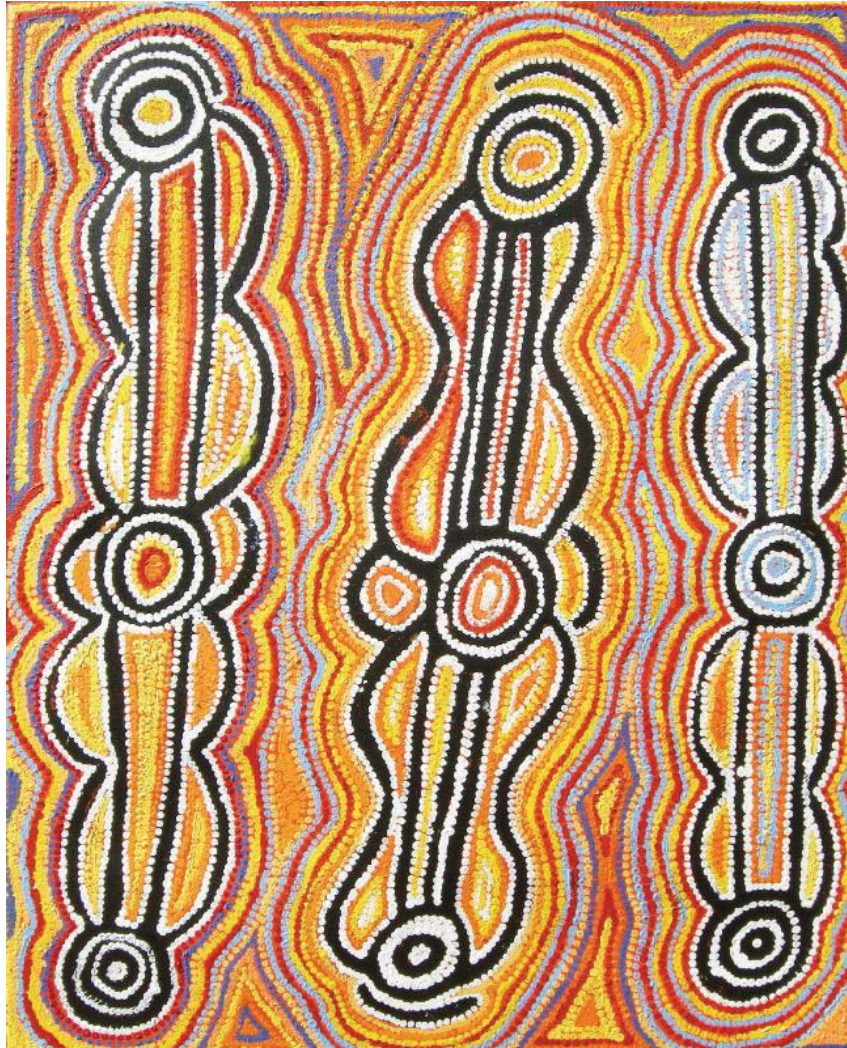
« Dentellière de papier »

**STÉPHANIE MIGUET**

1 rue Rose Sage - 38500 Voiron  
04 76 67 39 01 / 06 84 21 63 20



[stephaniemiguet@wanadoo.fr](mailto:stephaniemiguet@wanadoo.fr)  
[stephaniem.over-blog.com](http://stephaniem.over-blog.com)



*Art aborigène le secret des pistes*



**COMMUNAUTÉ ARTISTIQUE DE WARLUKURLANGU**

Visuel Bessie Nakamarra Sims





## Le Grand Pavois *oeuvre rencontre*

Une « oeuvre rencontre » est l'idée d'un partage simple, d'une possible rencontre à travers la création. En chacun de nous sommeille un créateur, son expression singulière est riche. Qu'une oeuvre d'un artiste connu voisine avec celle d'un enfant ou d'un peintre amateur.... Que chacun ait une place...Chacun apporte son maillon créatif à une oeuvre collective cohérente.

**1500 pavois réalisés par les artistes : de Dites 33, d'Artame Gallery, de la BHN, du workshop international, Eva Ducret, Raymond Furlotte, Charlotte Rondard, Aurélie Noel, Anne Guerrant, Joël Crespin, Veronique Reynaud, Marie-Thérèse Cambon, Fred Raffier, Christine Hays, Cyrille-Marie brachet,.....**

**et les nombreux anonymes des ateliers des partenaires.**





**Piscine du Rhône** Quai Claude Bernard - 69007 Lyon



**Galerie « La Rage »** siège de la Biennale internationale d'Art Hors-les-Normes 33 rue Pasteur - 69007 Lyon  
<http://larage.over-blog.net> [galerie.larage@free.fr](mailto:galerie.larage@free.fr)



**In My Brain** 18 rue Bonald - 69007 Lyon [dasklamp@hotmail.com](mailto:dasklamp@hotmail.com)



**Un rue Terme** 1 rue terme - 69001 Lyon [christophl@free.fr](mailto:christophl@free.fr) <http://un.rue.terme.over-blog.com>



**Galerie « la forge »** 50 rue Franklin - 69002 Lyon



**Singular'ART** 04 78 39 12 65 [singulart@wanadoo.fr](mailto:singulart@wanadoo.fr)



**Le Cri de l'encre** 4 rue Major Martin - 69001 Lyon



**L'œil écoute** 3 quai Romain Rolland - 69005 Lyon



**6ème Continent** 51 rue Saint Michel - 69007 Lyon [www.sixiemecontinent.net](http://www.sixiemecontinent.net) [sixiemecontinent@wanadoo.fr](mailto:sixiemecontinent@wanadoo.fr)



**Bibliothèque Jean Macé** 2 rue Domer - 69007 Lyon [bib7-jeanmace@bm-lyon.fr](mailto:bib7-jeanmace@bm-lyon.fr)



**Bibliothèque Guillotière** 25 rue Béchevelin - 69007 Lyon [bib7-guillotiere@bm-lyon.fr](mailto:bib7-guillotiere@bm-lyon.fr)



**Bibliothèque du 3e arrondissement** 246 rue Duguesclin - 69003 Lyon [bib3@bm-lyon.fr](mailto:bib3@bm-lyon.fr)

« Atelier Guillaubey » 7 place Gerson 69005 Lyon



**Mairie de Lyon 8ème** 12 Avenue Jean Mermoz - 69008 Lyon



**Mairie de Lyon 7ème** 16 Jean macé - 69007 Lyon [pierrick.chobaux@mairie-lyon.fr](mailto:pierrick.chobaux@mairie-lyon.fr)

**le Centre Berthelot** *Salle Edmond Locard* 14 avenue Berthelot - 69007 Lyon [pierrick.chobaux@mairie-lyon.fr](mailto:pierrick.chobaux@mairie-lyon.fr)



**MJC Monplaisir Lumière** 25 avenue des Frères Lumière - 69008 Lyon [edumaine@mjc-monplaisir.asso.fr](mailto:edumaine@mjc-monplaisir.asso.fr)



**Institut Saint Vincent de Paul** 16 rue Bourgelat - 69002 Lyon

**Prado Pere Chevrier** 11 rue du Père Chevrier - 69007 Lyon



**Arche de Noé** 3 et 5 rue féliissent - 69007 Lyon



**MJC Nouveau Théâtre Beaulieu** 28, boulevard de la Palle - 42100 Saint Etienne



**Solid'Arté** 3 rue St Claude - 69001 Lyon



**Chapelle de la buissière** Route de Strasbourg/chemin de la chapelle Rillieux la pape



**MJC Jean Macé** 38 rue Camille Roy - 69007 Lyon [mjclb7@wanadoo.fr](mailto:mjclb7@wanadoo.fr) [www.mjcjeanmace.fr](http://www.mjcjeanmace.fr)



**Maison Pour Tous / Salle des rancy** 249 Rue vendome - 69003 Lyon [www.salledesrancy.com](http://www.salledesrancy.com)



**Cinéma Comoedia** 13 avenue Berthelot - 69007 Lyon [ronanf@cinema-comoedia.com](mailto:ronanf@cinema-comoedia.com)



**L'alliance Française** de Lyon 11 rue Pierre Bourdan - 69003 Lyon



**MAC de Pérouges** *Maison des Arts Contemporains de Pérouges* - 01800 Pérouges  
[mac.perouges@wanadoo.fr](mailto:mac.perouges@wanadoo.fr) [www.maisondartcontemporainperouges.ouvaton.org](http://www.maisondartcontemporainperouges.ouvaton.org)



**MAPRA** *Maison Arts Plastiques Rhône-Alpes* 9 rue Paul Chenavard - 69001 LYON  
<http://www.mapra-art.org> [exposition@mapra-art.org](mailto:exposition@mapra-art.org)



**Collège Georges Clémenceau** 40 rue Capit Robert Cluzan - 69007 LYON



**Gleizé** Mairie de Gleizé Place de la mairie - 69400 Gleizé [contact@mairie-gleize.fr](mailto:contact@mairie-gleize.fr) [www.mairie-gleize.fr](http://www.mairie-gleize.fr)



**Théâtre de l'Iris** 331 rue Francis de Pressensé - 69100 Villeurbanne



**Artame Gallery** 37 rue Ramponeau - 75020 Paris



**Galerie Kungka** [www.galerie-kungka.com](http://www.galerie-kungka.com)



**La Galerie Juste à Côté** 44 bis, quai Jaÿr - 69009 Lyon  
<http://www.justeacote.fr/index.html> [jeanmarc@justeacote.fr](mailto:jeanmarc@justeacote.fr)



**Céramique Insolite** Cloître des Ursulines - 42330 Saint-Galmier



**&écrit,art** 112 rue Carnot - 38730 Virieu



**Moncef ANDALOUSSI** *Commissaire de la Foire* 97 Boulevard Mohammed V-2 ème étage Casablanca



**LES SUBSTANCES** *Laboratoire international de création artistique* 8 bis, quai Saint Vincent - 69001 Lyon



**ERP de Lyon** *Georges Guynemer* 37 rue Challemel Lacour - 69007 Lyon



**«L'Olivier des Sages»** 27 rue de la Villette - 69003 Lyon



**ADOS** 241 Rue Duguesclin - 69003 Lyon



**Coup de Pouce Relais** 241 Rue Duguesclin - 69003 Lyon



**Lycée Professionnel Frédéric Fays** 46 Rue Frédéric Fays - 69100 Villeurbanne



p'tikon d'or creation Eric Doué

**TROPHÉES P'TIKON D'OR**



**GÉRARD COQUELIN**

Artiste

[www.justeacote.fr](http://www.justeacote.fr)





**RCS CONTAINERS SERVICES**

LOCATION, VENTE ET TRANSPORT

MODIFICATION DE CONTENEURS

ÉVÉNEMENTIEL

**NOUS OPTIMISONS ET DIVERSIFIONS POUR VOUS L'UTILISATION DES CONTENEURS**

BUREAU D'LOGEMENT COLLECTIF ET HABITAT D'URGENCE

STOCKAGE POUR LES PARTICULIERS

2 rue d'Avignon  
Port Edouard Herriot  
69007 LYON  
Tél. : 04 72 73 44 23  
Fax : 04 72 73 30 81

[www.rcs-conteneurs.com](http://www.rcs-conteneurs.com)



**Revadeo**  
production

**Le prestataire technique pour vos événements**  
Direction Technique • Vidéo • Lumière • Sonorisation • Décors • Structure • Distribution de courants

Séminaire  
Soirée de Gala  
Inauguration  
Exposition  
Spectacle

Révadéo Production  
ZA les Prés Secs  
14 impasse des Trois Pierres  
69380 Civrieux d'Azergues  
Tél. : 04 74 70 87 00 Fax : 04 78 64 58 04  
contact@revadeo.com - www.revadeo.com

*mas d'intras*  
Vallis  
Vinaria



**WWW.MASDINTRAS.FR**

G.A.E.C. du Mas d'Intras  
F - 07400 Valvignères  
04 75 52 75 36  
contact@masdintras.fr

**VISION**  
**URBAINE**

**LE GÉANT**  
**DES BEAUX-ARTS**





La maison de la Tour, à Valaurie, est une association au service des artistes, qui assure dorénavant à ce village provençal, une réelle activité tant vis-à-vis des artistes que du public.

La mise à disposition par la Mairie d'un espace « Maison de la Tour », dédié aux expositions et à des spectacles, son animation, par l'association du même nom fondée il y a 15 ans par Catherine et Roger Olgne Bonet, directeurs artistiques et bénévoles, ont donné à cette vie culturelle un lieu emblématique.

Retirés de leurs activités depuis mars 2010, cet espace reste néanmoins un lieu de diversité culturelle.

La Maison de la Tour propose des expositions et des spectacles toute l'année. Espace de convivialité et de découvertes, elle accueille, dans une bâtisse de caractère, des artistes confirmés ou en devenir : peintres, dessinateurs, sculpteurs, céramistes, photographes, illustrateurs, graveurs, plasticiens. Ils explorent sujets, matériaux et matières en toute liberté.

A l'occasion de l'exposition « Hors Normes » des travaux de plusieurs centres d'handicapé son présentés, émouvant par leur expression, leur sensibilité d'autodidacte s'inscrivant dans notre regard au plus profond de nos vécus quotidiens.

Ouvert du mercredi au dimanche et jours fériés de 14h 30 à 18h 30  
Entrée libre et gratuite

*Claire Soubrame, chargée de programmation des expositions.*





Efficiency & Innovation

Textiles techniques pour  
l'Industrie, le Génie Civil  
et l'Agriculture  
Ingénierie textile

[www.texinov.fr](http://www.texinov.fr)

# Remerciements

Pour cette quatrième édition l'association " La Sauce Singulière " remercie :

M Jean Jack Queyranne, Président du Conseil Régional Rhône Alpes,  
M Gérard Collomb Sénateur-Maire de Lyon, Président du Grand Lyon,  
M Jean-Louis Touraine, Député du Rhône,  
Mme Lamure Sénateur du Rhône Maire de Gleizé,  
Mme Nora Berra Secrétaire d'Etat chargée de la Santé,  
M Georges Képénékian, Adjoint au Maire de Lyon, chargé de la Culture,  
Mme Najat Vallaud Belkacem adjointe au maire en charge des grands événements,  
M Jean-Pierre Flaconnèche, Maire du 7ème arrondissement de Lyon, Conseiller Général du Rhône,  
M Corinne Poirieux-Delletier Adjoint au Maire du 7ème arrondissement de Lyon Chargé de la Culture,  
Mme Farida Boudaoud Conseillère régional, déléguée à la Culture et aux discriminations,  
Mme Nadine Gelas, Vice-Présidente du Grand Lyon, chargée du développement économique, attractivité et rayonnement,  
M Thierry Braillard Grand Lyon Délégation générale au développement économique international Sport et culture,  
Mme Marie-Françoise Deharo, Adjointe au Maire du 8ème arrondissement à la culture et à la vie associative,  
Mme Sandrine Runel, Conseillère Générale du 9ème Canton du Rhône,  
Mme Sarah Peillon, Conseillère Régionale,  
Mme Isabelle Chardonner Rebillard Directrice de la culture au Conseil régional Rhône Alpes  
Mme Isabelle Arnaud Descours, Direction de la Culture, arts plastiques et patrimoine,  
M Gérard Chomarat, Commissaire, Président d'honneur,  
Mme Micheline Mazerot Présidente d'honneur,  
Mme et M Paulette et Louis Chabaud, Présidents d'honneur, Créateurs du festival Hors les normes de Praz sur Arly,  
Mme Bourbonnais, La Fabuloserie Alain Bourbonnais, inventeur du terme Hors les normes,  
M Laurent Danchin ,Revue Raw vision international,  
M Moncef Andaloussi Président de la Foire internationale de l'art de Casablanca,  
M Pierrick Chobaux, M Jean-Marc Vernier, Mme Beatrix Bulet, Mme Catherine Olagne-Bonnet, Mme Michèle Guerin,  
Mme Janine Bressy, Mme Dominique Ughetto, Mme Chantal Roux, M Gérard Vandôme, M Stani Chainé, M Béatrice Saribedrossian, M Didier Chenu, M Michel Bertrand (Vision Urbaine), M Serge Luc (Revadéo), Mme Tankéré (Texinov),  
Mme Victoria Saiz, M Samy Fouché, Mme Lili Cukier / Mehentel, M Baptiste Brun, Mme Véronique Revol, M Alain Kieffer,  
Melle Lou Neuens, Melle Marion Cousin, M Raymond.Livrozet, M Bernard Pilorge, M Louis Molle, M Michel Maziotta ,  
M Jean Loup Larat, Mme Emilie Jardy.

Les présidents et les équipes des structures « En écho », sans oublier les familles des initiateurs.

Visual / Infographie Catherine Ursin, Gabriel Iacono, Georges Thollet, Roland Demours

